# Scheda di dati di sicurezza

Secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, modificato dal Regolamento (UE) n. 453/2010

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Redatto il:** | 29.05.2015 | | |
| **Data di revisione:** | 27.04.2022 | | |
| **Valido dal:** | 27.04.2022 | **Data di stampa:** | 27.04.2022 |
| **Versione:** | dss_V.22.1_it | **Sostituisce la versione:** | dss_V.21.1_it |

## 1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatori del prodotto

Nome della sostanza/Nome del prodotto: durgol® swiss steamer

Identificatore di formula univoco (UFI) (CH) K9TH-J0PN-U20W-CE9P
(EU) Q9TH-40Y6-C203-AQPX

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Pertinenti usi identificati: Decalcificante speciale
Usi sconsigliati: Il prodotto (miscela) non deve essere utilizzato in combinazione con altri detergenti/decalcificanti.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore: düring ag
Via/Casella postale: Brunnenwiesenstrasse 14
Codice paese/Codice postale/Città: CH-8108 Dällikon
Contatto per le informazioni tecniche: +41 44 847 27 47
Telefono +41 44 847 27 47 Fax +41 44 844 38 90 Indirizzo E-Mail info@dueringag.ch

Distributore/Importatore (Europa): düring trade gmbh
Via/Casella postale: Bösendorferstrasse 7
Codice paese/Codice postale/Città: AT-1010 Wien

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Nazionale Centro Svizzero d'Informazione Tossicologica, Zurigo 145 oder +41 44 251 51 51

## 2. Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008, allegato VII:
Eye Irrit. 2, H319 / Skin Irrit. 2, H315

### 2.2 Elementi dell'etichetta

Elementi dell'etichetta secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008, allegato VII:

Simbolo di pericolo: GHS07 Avvertenza: Attenzione

Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:
Contiene: Acido fosforico e acido cloridrico

Indicazioni di pericolo secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (H frasi):
Rischi per la salute

| | |
|---|---|
| H315 | Provoca irritazione cutanea. |
| H319 | Provoca grave irritazione oculare. |

Consigli di prudenza secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (P frasi):
Generale

| | |
|---|---|
| P102 | Tenere fuori dalla portata dei bambini. |

Reazione

| | |
|---|---|
| P302+P352 | IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone. |
| P305+P351+P338 | IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. |
| P332+P313 | In caso di irritazione cutanea: consultare/chiamare un medico. |
| P337+P313 | Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. |

### 2.3 Altri pericoli

Nessuno

## 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

Non pertinente

### 3.2 Miscela

Codice UFI (CH): K9TH-J0PN-U20W-CE9P
Codice UFI (EU):

Il prodotto in questione è una miscela acquosa contenente i seguenti costituenti pericolosi.

Nome della sostanza: **Acido fosforico**
N. EG: 231-633-2 N. CAS: 7664-38-2 N. Indice: 015-011-00-6
Numero di registrazione REACH: 01-2119485924-24
Concentrazione: < 25%
Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008
Secondo la classificazione della concentrazione del regolamento CLP (CE) n. 1272/2008, questa sostanza deve essere etichettata come segue:

Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315

Nome della sostanza: **Acido cloridrico**
N. EG: 213-595-7 N. CAS: 7647-01-0 N. Indice: 017-002-01-X
Numero di registrazione REACH: 01-2120066883-46
Concentrazione: < 5%
Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008
A causa della sua concentrazione, questa sostanza è esclusa dall'etichettatura del prodotto in conformità al Regolamento CLP (CE) n. 1272/2008.

[Il testo delle segnalazioni di sicurezza non ancora elencate al capitolo 2 può essere appreso al capitolo 16]

## 4. Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Togliersi subito gli indumenti sporchi. In caso di malessere consultare un medico. Esibire questa scheda dei dati o l'etichetta del prodotto.

Se inalato

Portare all'aperto le persone che hanno inalato aerosol, vapore o nebbia. In caso di irritazione delle vie respiratorie chiamare un medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare le mani con acqua e sapone.

In caso di contatto con gli occhi

Togliere eventualmente le lenti a contatto. Sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, tenendo le palpebre aperte. Consultare eventualmente un medico.

Se ingertio

Sciacquare la bocca e bere molta acqua a piccoli sorsi. Non provocare il vomito. In caso di malessere consultare un medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Il diretto contatto potrebbe irritare la pelle e le mucose. Non sono noti effetti tossicologici sulla salute umana.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

A seconda del tipo di contatto, osservare le misure indicate al capitolo 4.1.

## 5. Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei: Getti d'acqua polverizzata, schiuma, anidride carbonica e polvere
Mezzi di estinzione non idonei: Getti d'acqua pieni

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dall sostanza o dalla miscela

Il prodotto non è infiammabile. In caso di contatto con il metallo, potrebbero formarsi gas di idrogeno (pericolo di esplosione).

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Soffermarsi nella zona di pericolo solo portando gli indumenti protettivi e un respiratore indipendente dall'area circostante. Raffreddare subito con acqua nebulizzata gli imballaggi/confezioni a rischio e se possibile allontanarli dalla zona di pericolo. Impedire la penetrazione dell'acqua di estinzione nell'acqua di superficie o nelle acque freatiche.

## 6. Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedurein caso di emergenza

Portare l'equipaggiamento protettivo individuale. Non inalare i vapori o la nebbia. Assicurare una sufficiente ventilazione. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che il prodotto (miscela) giunga nella canalizzazione, nel suolo e nelle acque freatiche. Arginare con sabbia o materiali simili. Raccogliere il prodotto meccanicamente e versarlo in contenitori appositamente etichettati. Se necessario, chiudere la canalizzazione per impedire che il prodotto possa giungervi.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonificia

Pompare via le grandi quantità del prodotto fuoriuscito. Raccogliere i residui con materiali assorbenti (sabbia, segatura eccetera), versarli in appositi contenitori e smaltirli in conformità delle disposizioni di legge. Diluire con acqua il prodotto fuoriuscito in piccole quantità (fino a 1 l) e smaltirlo nella canalizzazione.

### 6.4 Riferimenti ad altre sezioni

Osservare le misure precauzionali riportate ai capitoli 7., 8. e 13.

## 7. Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Non lasciare aperti i contenitori. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Utilizzare il prodotto solo in aree ben ventilare.

Misure di protezione contro gli incendi e le esplosioni
Il prodotto non è infiammabile né esplosivo

Misure di prevenzione polveri e aerosol
Utilizzare il prodotto in conformità delle istruzioni.

Misure per proteggere l'ambiente
Evitare che il prodotto non diluito giunga in grandi quantità nell'ambiente.

Misure di igiene generale
Osservare le normali precauzioni nell'uso di sostanze chimiche (non bere, mangiare e fumare al lavoro). Lavare le mani dopo l'uso.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Informazioni sulle condizioni di conservazione

Conservare il prodotto nel contenitore originale ermeticamente chiuso da sistemare in un luogo fresco e ben ventilato. Non conservare insieme a farmaci, generi alimentari, bibite o mangimi. L'imballaggio combinato del prodotto (confezione originale) con alimenti appositamente confezionati è consentito in conformità con le norme del regolamento sull'igiene alimentare (CE) 852/2004.

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Condizioni di immagazzinaggio raccomandate: Conservare il prodotto a temperature comprese tra i 5°C e 30°C.

Della nota: A basse temperature potrebbe verificarsi una formazione reversibile di cristalli. Le temperature più elevate, per esempio durante il trasporto, non pregiudicano le caratteristiche del prodotto.

Classe di stoccaggio: Non applicabile, poiché il prodotto non rientra nel campo di applicazione della Direttiva tecnica sulle sostanze pericolose (TRGS 510, BG RCI Merkblatt M 062).

Durabilità: Almeno 3 anni.

### 7.3 Usi finali specifici

Decalcificante speciale per steamer/vapore ofen di alta qualità di tutte le marche. Maggiori informazioni sono riportate sull'etichetta o sul nostro sito Web: www.durgol.com

## 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Nome della sostanza: **Acido fosforico**

N. EG: 231-633-2 N. CAS: 7664-38-2 N. Indice: 015-011-00-6

Spezificazione: TRGS 900 - AGW Valori limite d'aria sul posto di lavoro; stato 02.02.2015

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| AGW: | - | ml/m³ (ppm) | 2 E | mg/m³ |
| Limite massimo: | 2(I) | | | |
| Commenti: | DFG, EU, AGS, Y | | | |

Y = si tratta di sostanze che presentano un rischio di danni fetali nel quadro del AGW (valori limite d'aria sul posto di lavoro) e BGW (valori limite biologici) non devono temere.

Spezificazione: 2000/39/EG

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| STEL: | - | ml/m³ (ppm) | 2 | mg/m³ |
| (Valore a breve termine) | | | | |

In un periodo di 15 minuti, la soglia di concentrazione non deve superare

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 8h TWA: | - | ml/m³ (ppm) | 1 | mg/m³ |
| (Valore a lungo termine) | | | | |

Nome della sostanza: **Acido cloridrico**

N. EG: 213-595-7 N. CAS: 7647-01-0 N. Indice: 017-002-01-X

Spezificazione: TRGS 900 - AGW Valori limite d'aria sul posto di lavoro; stato 02.02.2015

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| AGW: | 2 | ml/m³ (ppm) | 3 | mg/m³ |
| Limite massimo: | 2(I) | | | |
| Commenti: | DFG, EU, Y | | | |

Y = si tratta di sostanze che presentano un rischio di danni fetali nel quadro del AGW (valori limite d'aria sul posto di lavoro) e BGW (valori limite biologici) non devono temere.

Spezificazione: 2000/39/EG

STEL: 10 ml/m³ (ppm) 15 mg/m³
(Valore a breve termine)
In un periodo di 15 minuti, la soglia di concentrazione non deve superare

8h TWA: 5 ml/m³ (ppm) 8 mg/m³
(Valore a lungo termine)

Note e commenti

Nessuna

## 8.2 Controlli dell'esposizione

Nome della sostanza: **Acido fosforico**

N. EG: 231-633-2 N. CAS: 7664-38-2 N. Indice: 015-011-00-6

Livello derivato senza effetto, DNEL (Derived No Effect Level)

| | |
|---|---|
| 2.92 mg/m³ | Operaio; esposizione a lungo termine; inalativo |
| 0.73 mg/m³ | Popolazione; esposizione a lungo termine; inalativo |

Concentrazione prevedibile senza effetti, PNEC (Predicted No Effect Concentration)

Nessun dato disponibile

Nessun livello di effetto avverso osservato, NOAEL (No Observed Adverse Effect Level)

| | |
|---|---|
| 500 mg/kg/Giorno | Consumatore, orale, basato sul peso corporeo |

Assunzione giornaliera accettabile, ADI (Acceptable Daily Intake)

| | |
|---|---|
| 5 mg/kg/Giorno | Consumatore, orale, basato sul peso corporeo |

Nome della sostanza: **Acido cloridrico**

N. EG: 213-595-7 N. CAS: 7647-01-0 N. Indice: 017-002-01-X

Livello derivato senza effetto, DNEL (Derived No Effect Level)

| | |
|---|---|
| 15 mg/m³ | Operaio; esposizione a breve termine; inalativo |
| 8 mg/m³ | Operaio; esposizione a lungo termine; inalativo |

Concentrazione prevedibile senza effetti, PNEC (Predicted No Effect Concentration)

| | |
|---|---|
| 36 µg/l | Acqua dolce |
| 36 µg/l | Acqua marina |
| 36 µg/l | Impianti di depurazione |
| 45 µg/l | Rilascio sporadico |

Nessun livello di effetto avverso osservato, NOAEL (No Observed Adverse Effect Level)

| | |
|---|---|
| 20 mg/kg/Giorno | Consumatore, orale, basato sul peso corporeo |

Assunzione giornaliera accettabile, ADI (Acceptable Daily Intake)

| | |
|---|---|
| 0.2 mg/kg/Giorno | Consumatore, orale, basato sul peso corporeo |

Note e commenti

Nessuna

### 8.2.1 Controlli tecnici idinei

Per applicare il prodotto non vengono richieste misure tecniche.

### 8.2.2 Misure di protezione individuale - Dispositivi di protezione individuale

Protezioni per occhi/volto

Non è necessario portare speciali occhiali protettivi/visiera. Evitare comunque il contatto diretto del prodotto con gli occhi.

Protezione della pelle

Non è necessario proteggere la pelle. Evitare comunque il contatto diretto del prodotto con la pelle.

Protezione fisica

Non è necessario portare speciali equipaggiamenti protettivi.

Protezione respiratoria

Non è necessario portare la protezione respiratoria, se utilizzato in conformità allo scopo previsto.

### 8.2.3 Controllo dell'esposizione ambientale

Evitare che il prodotto non diluito giunga nell'ambiente.

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Aspetto | | | | |
| Stato di aggregazione: | Liquido | | | |
| Colore: | Incolore | | | |
| Odore: | Debole, caratteristico | | | |
| pH non diluito: | < 1.0 | | [20°C] | DIN 19268 |
| Riserva acido: | ca. 8.9 | g NaOH/100g prodotto | | J.R. Young et al. |
| Criteri di valutazione: | > -0.5 ∩ < 1.0 | | | BZ{1} ∩ BZ{2} |
| Risultato di etichettatura: | GHS07, Attenzione | | | |
| Tasso di corrosione - Alluminio | 2.58 | mm/a | [55°C] | potenziostatica |
| Tasso di corrosione - Acciaio strutturale | 0.63 | mm/a | [55°C] | potenziostatica |
| Valutazione risultante: | Nessuna restrizione sul trasporto aereo (Sezione 14.8) | | | |
| Punto di fusione / Punto di congelamento: | ca. 0 | °C | [1013 hPa] | dopo Trottoli |
| Punto di ebollizione / Intervallo di ebollizione: | ca. 100 | °C | | DIN 38404 C4 |
| Punto d'infiammabilità: | Non pertinente | | | |
| Infiammabilità: | Il prodotto non è infiammabile o esplosivo. | | | |
| Infiammabilità inferiore / Limiti di esplosività: | Non pertinente | | | |
| Infiammabilità superiore / Limiti di esplosività: | Non pertinente | | | |
| Tensione di vapore: | 122 | hPa | [20°C] | Calcolato |
| Densità relativa: | 1.12 | g/cm³ | [20°C] | ISO 2811-3 |
| Indrosolubilità: | Il prodotto è completamente solubile e miscibile. | | | |
| Viscosità dinamica: | 2.84 | cP | [25°C] | DIN 53221 |
| Viscosità cinematica: | 2.54 | cSt | [25°C] | Calcolato |
| Contenuto COV: | Non pertinente | | | |

### 9.2 Altre informazioni

Nessuna

## 10. Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Reagisce a contatto con forti agenti ossidanti e soluzioni alcaline in presenza di calore. Reagisce a contatto con carbonati formando anidride carbonica.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è chimicamente stabile in condizioni ambientali normali (temperatura ambiente).

### 10.3 Possibilità de reazioni pericolose

Se il prodotto viene utilizzato in conformità allo scopo previsto non si prevedono reazioni pericolose.

### 10.4 Condizioni da evitare

Il prodotto non deve essere utilizzato in combinazione con altri detergenti/decalcificanti.

### 10.5 Materiali incompatibili

Le plastiche sensibili all'acido (POM), l'acciaio al cromo di scarsa qualità, le cromature sottili/danneggiate, così come l'argento e il marmo possono essere intaccati.

### 10.6 Prodotti de decomposizione pericolosi

In condizioni normali non si prevedono pericolosi prodotti di decomposizione.

## 11. Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Nome della sostanza: **Acido fosforico**

N. EG: 231-633-2 N. CAS: 7664-38-2 N. Indice: 015-011-00-6

Tossicità acuta

LD50 (orale, ratto), 1530 mg/kg (IUCLID)
LC50 (1h) (inalativo, coniglio), 1,69 mg/l (IUCLID)
LD50 (cute, coniglio), 2740 mg/kg (IUCLID)

Corrosione/Irritazione cutanea

Cute (coniglio), OECD 404 (2.5%), nessuna irritazione cutanea (IUCLID)
Cute (coniglio), 24h (80%), forte irritazione cutanea (IUCLID)
Forte azione corrosiva sulla pelle e sulle mucose (metodo convenzionale).

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Occhi (coniglio), OECD 405 (10% e 17%), nessuna irritazione oculare (IUCLID)

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti (metodo convenzionale). Finora non è noto alcun effetto sensibilizzante.

Riepilogo della valutazione delle proprietà CMR

Non classificato come mutageno sulle cellule germinali, cancerogeno o tossico per la riproduzione.

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola

Nessun dato disponibile

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta

Nessun dato disponibile

Pericolo in caso di aspirazione

Nessun dato disponibile

Potenziali per la salute

Inalare

L'inalazione (aerosol) può causare effetti irritanti nelle vie respiratorie superiori.

Ingestione

Causa disfunzioni gastrointestinali e irritazione delle mucose. In casi gravi è possibile la formazione di necrosi coagulativa.

Pelle

Provoca corrosioni alla pelle e alle mucose.

Occhio

Il contatto diretto con gli occhi può provocare la corrosione oculare.

Segni e sintomi di esposizione

Il materiale ha un'azione estremamente distruttiva sul tessuto delle membrane mucose e sulle vie respiratorie superiori, così come sugli occhi e sulla cute. I sintomi e segni di avvelenamento sono: tosse, stenosi respiratoria, laringite, insufficienza respiratoria, mal di testa, nausea, vomito. L'inalazione può provocare i seguenti sintomi: spasmi, infiammazione ed edemi dei bronchi, spasmi, infiammazioni ed edema alla laringe. L'aspirazione o l'inalazione può provocare una polmonite chimica.

Nome della sostanza: **Acido cloridrico**

N. EG: 213-595-7 N. CAS: 7647-01-0 N. Indice: 017-002-01-X

Tossicità acuta

LD50 (orale, ratto), 700 mg/kg (IUCLID)
LD50 (orale, coniglio), 900 mg/kg (IUCLID)
LC50 (1h) (inalativo, ratto), 3124 mg/l (IUCLID)
LD50 (cute, coniglio), > 5010 mg/kg (IUCLID)

Corrosione/Irritazione cutanea

cute, (coniglio), 0.5 ml (1%) giornalmente per oltre 5 giorni, nessuna irritazione cutanea (IUCLID)
cute, (coniglio), 0.5 ml (3,3%) giornalmente per oltre 5 giorni, grave irritazione cutanea (IUCLID)
Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti (metodo convenzionale).

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Occhi (coniglio), 0.1 ml (0.33%) 48h, nessuna irritazione oculare (IUCLID)
Occhi (coniglio), 0.1 ml (3,3%) 48h, leggera irritazione oculare (IUCLID)

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti (metodo convenzionale). Finora non è noto alcun effetto sensibilizzante.

Riepilogo della valutazione delle proprietà CMR

Non classificato come mutageno sulle cellule germinali, cancerogeno o tossico per la riproduzione.

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola

Nessun dato disponibile

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta

Nessun dato disponibile

Pericolo in caso di aspirazione

Nessun dato disponibile

Potenziali per la salute

Inalare

L'inalazione (aerosol) può causare effetti irritanti nelle vie respiratorie superiori.

Ingestione

Causa disfunzioni gastrointestinali e irritazione delle mucose. In casi gravi è possibile la formazione di necrosi coagulativa.

Pelle

Provoca corrosioni alla pelle e alle mucose.

Occhio

Il contatto diretto con gli occhi può provocare la corrosione oculare.

Segni e sintomi di esposizione

Il materiale ha un'azione estremamente distruttiva sul tessuto delle membrane mucose e sulle vie respiratorie superiori, così come sugli occhi e sulla cute. I sintomi e segni di avvelenamento sono: tosse, stenosi respiratoria, laringite, insufficienza respiratoria, mal di testa, nausea, vomito. L'inalazione può provocare i seguenti sintomi: spasmi, infiammazione ed edemi dei bronchi, spasmi, infiammazioni ed edema alla laringe. L'aspirazione o l'inalazione può provocare una polmonite chimica.

### 11.2 Ulteriori informazioni

Le informazioni specificate al capitolo 11.1 riguardano puramente le sostanze e non il prodotto (miscela).
Il prodotto (miscela) non contiene allergeni soggetti ad etichettatura ai sensi del Regolamento (CE) n. 1223/2009 sui prodotti cosmetici (nuova versione) in relazione alla Direttiva 2003/15 CE sui prodotti cosmetici [7. Modifiche alla precedente Direttiva Cosmetici 76/768/CE - Allegato III, Sezione I] e Regolamento (CE) N. 646/2004 sui detergenti - Allegato VII, Sezione A.

## 12. Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Nome della sostanza: **Acido fosforico**
N. EG: 231-633-2 N. CAS: 7664-38-2 N. Indice: 015-011-00-6

Tossicità per i pesci

Lepomismacrochirus (persico sole blu); statico (96h); 70.3 mg/l; 50% mortalità nel pH 3-3.5; LD50 dose equivalente; effetti subletali già a valori pH più elevati (IUCLID)

Tossicità per altri invertebrati acquatici

Daphnia magna (grande pulce d'acqua); EC50 (12h); > 29 mg/l; 50% mortalità a pH 4.6; LD50 dose equivalente (IUCLID)
Daphnia pulex (pulce d'acqua); EC50 (12h); 50% mortalità a pH 4.1; LD50 dose equivalente (IUCLID)

Tossicità per le alghe

Nessun dato disponibile

Tossicità per microrganismi, per esempio, batteri

Nessun dato disponibile

Tossicità cronica per i pesci

Nessun dato disponibile

Tossicità cronica per altri invertebrati acquatici

Nessun dato disponibile

Nome della sostanza: **Acido cloridrico**
N. EG: 213-595-7 N. CAS: 7647-01-0 N. Indice: 017-002-01-X

Tossicità per i pesci

Leuciscusidus (Aland); LC50 (48h); 862 mg/l (IUCLID)
Gambusiaaffinis (Gambusia); LC50 (96h); 282 mg/l (IUCLID)

Tossicità per altri invertebrati acquatici

Daphnia magna (Grande pulce d'acqua); LC80 (72h); 56 mg/l (IUCLID)

Tossicità per le alghe

Nessun dato disponibile

Tossicità per microrganismi, per esempio, batteri

Pseudomonas putida; EC10 (16h); > 1000 mg/l (IUCLID)
Kläranlage, Belebtschlamm (anaerob); EC50 (24h); > 10000 mg/l (IUCLID)

Tossicità cronica per i pesci
Nessun dato disponibile

Tossicità cronica per altri invertebrati acquatici
Nessun dato disponibile

### 12.2 Persistenza e degradabilità

In questo prodotto la biodegradabilità non ha alcuna rilevanza, poiché la quota organica teoricamente biodegradabile è inferiore allo 0,1%.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

### 12.6 Altri effetti avversi

La riduzione del valore di pH potrebbe provocare effetti nocivi.

## 13. Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Ai sensi del regolamento del catalogo dei rifiuti 2001/118/CE (AVV), il prodotto e i relativi residui non sono classificati rifiuti pericolosi. Se non è possibile riciclarli, i rifiuti devono essere smaltiti in ottemperanza alle normative locali vigenti.

Prodotto

Codice rifiuti secondo AVV: 20 01 30 Detergenti, salvo quelli di cui alla voce 20 01 29

Raccomandazione per lo smaltimento

L'esatto codice rifiuti deve essere definito previa consultazione con la società regionale di smaltimento dei rifiuti. In caso di piccole quantità è possibile smaltire il prodotto nella canalizzazione. Gli ingredienti del prodotto e i disolfammati di calcio [CAS 13770-92-8] prodotti durante la decalcificazione non danneggiano gli impianti di trattamento delle acque reflue. La tossicità dell'acido solfammico contro i microrganismi negli impianti di trattamento delle acque reflue / fanghi attivi (anaerobici), EC50 (24 ore), è superiore a 10 g / l (1%) (IUCLID) ed è quindi innocua.

Imballaggio

Materiale di imballaggio: PET (bottiglie), HD-PE (bidoni)
Codice rifiuti secondo AVV: 15 01 02 Imballaggi di plastica

Raccomandazione per lo smaltimento

Contenitori contaminati: Le confezioni vuote non essiccate devono essere smaltite in funzione di contenitori con residui nocivi.

Contenitori purificata: Le confezioni non contaminate e pulite possono essere addotte a un apposito punto di raccolta.

Detergente consigliato

Acqua

Precauzioni speciali

Osservare le misure precauzionali riportate ai capitoli 6., 7. e 8.

## 14. Informazioni sul trasporto

Il prodotto (miscela) è conforme all'ADR/RID 2021 al punto 2.2.8.1.6. e in particolare 2.2.8.1.6.3.5 (Principi ponte) non nella classe 8 delle sostanze corrosive e quindi non classificabili come merci pericolose. Ciò vale anche per IMDG/ADNR e IATA/ICAO.

### 14.1 Numero ONU

Non pertinente

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Non pertinente

**ADR/RID**

Categoria di trasporto: Non pertinente  Codice restrizione tunnel: Non pertinente

Codice delle merci pericolose (Kemler): Non pertinente

**IMDG/ADNR**

Codice EmS: Non pertinente

**IATA/ICAO**

Non pertinente

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Classe di pericolosità: Non pertinente  Codice di classificazione: Non pertinente

### 14.4 Gruppo d'imballaggio

Non pertinente

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Nelle acque freatiche, il prodotto (miscela) riduce il valore pH.

Marine Pollutant: No

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Osservare le misure precauzionali riportate ai capitoli 6., 7. e 8.

### 14.7 Rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non pertinente

### 14.8 Altre informazioni e note

Quantità limitata (LQ): Non pertinente

Quantità rilasciata (EQ)

Codice: Non pertinente

Quantità massima netta per imballaggio interno: Non pertinente

Quantità massima netta per imballaggio esterno: Non pertinente

Il prodotto soddisfa le norme pertinenti relative alle prove di corrosione in conformità dell'UN Manual of Tests and Criteria (parte 3, capitolo 37, 7.ta versione).

Regolamento tipo dell'ONU: Non pertinente

## 15. Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Norme UE

Regolamento (CE) n. 2037/2000 (Sostanze che riducono lo strato di ozono)

Non pertinente

Regolamento (CE) n. 850/2004 (Inquinanti organici persistenti)

Non pertinente

Regolamento (CE) n. 689/2008 (Sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose)

Non pertinente

Regolamento (CE) n. 648/2004 (Detergenti regolamento)
Il prodotto (miscela) soddisfa i criteri definiti nella normativa (CE) no. 648/2004.

Restrizioni di cui al titolo VIII del regolamento (CE) 1907/2006:
Nessuna

Restrizioni ai sensi dell'articolo 57 sulle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC):
Nessuna

Disposizioni nazionali

Classe di pericolosità per le acque secondo AwSV, allegato 1 (Germania)
Classe di pericolosità acquatica, WGK: 1 Leggermente pericoloso per le acque

Ordinanza solvente (31 BImSchV) (Germania)
Contenuto COV: Non pertinente

Ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti (OPIR) SR 814.012 (Svizzera)
Non pertinente

Istruzione dell'aria tecnica (TA-Luft) (Germania)
Non pertinente

Il riferimento a norme tecniche per le sostanze pericolose (TRGS) (Germania)
Nessuna

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Il prodotto (miscela) è stato sottoposto a una valutazione externa di sicurezza volta a verificare gli effetti tossicologici sulla salute umana, e da questo punto di vista è stato considerato sicuro per lo scopo di impiego previsto.

## 16. Altre informazioni

### 16.1 Le modifiche rispetto all'ultima versione

[V.22.1] Correzioni di carattere generale senza alterare le marcature.
Nella sezione 15.1 [Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela], la classe di pericolosità per l'acqua è stata ricalcolata secondo l'ordinanza sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per l'acqua (AwSV).

Autore della scheda di sicurezza
Dr. H. Hopfstock, Düring AG, Bereich F&E/QS, herbert.hopfstock@dueringag.ch

### 16.2 Fonti Letteratura e dati

Regolamento REACH (CE) n. 1907/2006, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 301/2014

Regolamento CLP (CE) n. 1272/2008, modifificato da ultimo dall regolamento (CE) n 286/2001

J.R. Young, M.J. How, A.P. Walker, W.M.H. Worth, Classification as Corrosive or Irritant to Skin of Preparations Containing Acidic or Alkaline Substances without Testing on Animals, Toxic. In Vitro, Bd. 2, Nr. 1, 1988, S. 19-26

Internet
http://echa.europa.eu/
http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances
http://chem.sis.nlm.nih.gov/chemidplus/
http://www.bag.admin.ch/themen/chemikalien/
http://www.dguv.de/ifa/Gefahrstoffdatenbanken/GESTIS-Stoffdatenbank/index.jsp
http://www.reach-info.de/verordnungstext.htm
http://www.baua.de/de/Startseite.html

## 16.3 Testo completo delle indicazioni di pericolo (H) citate alle sezioni 2. e 3.

Secondo il Regolamento CLP (CE) n. 1272/2008

Skin Irrit. 2, H315; Effetto corrosivo/irritante sulla cute; Categoria 2; Provoca irritazioni cutanee.

Eye Irrit. 2, H319; Gravi danni/irritazioni oculari; Categoria 2; Provoca gravi irritazioni oculari.

## 16.4 I metodi che ai sensi dell'articolo 9 del Regolamento (CE) n. 1272/2008 a valutazione delle informazioni per lo scopo la classificazione sono stati utilizzati.

Classificazione ai sensi del regolamento (CE) no. 1272/2008, appendice VII (tabella di conversione).

## 16.5 Altre informazioni relative ai prodotti

Prodotto Kosher; lista Kaschrus del rabbinato della comunità religiosa ebraica di Zurigo (IRGZ)

## 16.6 Leggenda delle abbreviazioni utilizzate

| | |
|---|---|
| ADI | Dose giornaliera consentita (ADI, Acceptable Daily Intake) |
| ADR | Accordo europeo relativo sul trasporto internazionale di merci pericolose su strada |
| AF | Fattore di valutazione complessiva (Overall Assessment Factor) |
| AGS | Commissione per le sostanze pericolose |
| AGW | Valori limite sul posto di lavoro |
| AVV | Regolamento del catalogo dei rifiuti |
| AwSV | Ordinanza sui sistemi per il trattamento di sostanze inquinanti per le acque (Germania) |
| BAT | Concentrazione biologica sul posto di lavoro |
| BGW | Valore limite biologico |
| BImSchV | Ordinanza per l'attuazione della legge federale sul controllo delle immissioni |
| BZ | Numeri di valutazione {1} e {2} per la classificazione delle marcature sulla base della riserva acido |
| CAS | Chemical Abstracts Service |
| CE | Comunità Europea (EC European Community) |
| CLP | Classificazione, contrassegno imballaggio (ordinanza) |
| CMR | Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione |
| COV | Composti organici volatili (VOC Volatile Organic Compounds) |
| DFG | Commissione del Senato per il controllo di sostanze lavorative nocive alla salute della commissione MAK della Fondazione Tedesca per la Ricerca (DFG) |
| DIN | Norme dell'istituto tedesco per la standardizzazione |
| DNEL | Concentrazione derivata che non causa effetti collaterali (Derived No Effect Level ) |
| DOC | Carbonio organico disciolto (Dissolved Organic Carbon) |
| EC | Concentrazione effettiva |
| ECHA | Agenzia europea delle sostanze chimiche (European Chemicals Agency) |
| EG | Comunità Europea |
| EN | Norma europea |
| EQ | Quantità rilasciata (Excepted Quantity) |
| EWG | Comunità Economica Europea |
| GHS | Sistema globale armonizzato per la classificazione e la marcatura di sostanze chimiche (Globally Harmonized System) |
| GWP | Potenziale di riscaldamento globale (Global Warming Potential) |
| HD-PE | Polietilene ad alta densità, termoplastica |
| IARC | Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro (International Agency for Research on Cancer) |
| IATA-DGR | Associazione internazionale dei trasporti aerei - prescrizioni sulle merci pericolose (International Air Transport Association - Dangerous Goods Regulations) |
| IBC-Code | Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di agenti chimici pericolosi (International Building Code) |

| | |
|---|---|
| ICAO-TI | Aviazione civile internazionale - istruzioni tecniche (International Civil Aviation Organization - Technical Instructions) |
| IMDG | Norme internazionali sul trasporto di merci pericolose via mare (International Maritime Dangerous Goods) |
| ISO | Norme della International Standards Organization |
| INCI | Nomenclatura internazionale per costituenti cosmetici |
| IUCLID | International Uniform Chemical Information Database |
| LC | Concentrazione letale |
| LD | Dose letale |
| LQ | Quantità limitata (Limited Quantity) |
| MAK | Concentrazione massima sul posto di lavoro |
| MARPOL | Convenzione per la prevenzione dell'inquinamento marino causato da navi (Maritime Pollution Convention) |
| NIOSH | Istituto nazionale per la prevenzione antinfortunistica e la salute sul posto di lavoro, USA (National Institut of Occupational Safety & Health) |
| NOAEL/ NOAEC | Livello o concentrazione che non fanno registrare ripercussioni negative sull'ambiente (No Observed Adverse Effect Level/Concentration) |
| ODP | Potenziale di riduzione dell'ozono (Ozone Depleting Potential) |
| OECD | Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici (Organization for Economic Cooperation and Development) |
| ONU | Organismi delle Nazioni Unite (UN United Nations) |
| PBT | Persistente, bioaccumulabile, tossico |
| PET | Polietileneteftalato, termoplastica |
| PNEC | Concentrazione prevista, affinché non si verifichi alcun impatto ambientale (Predicted No Effect Concentration) |
| POM | Poliossimetilen (poliacetale), termoplastica |
| REACH | Registrazione, valutazione e autorizzazione delle sostanze chimiche (ordinanza) |
| RID | Regolamentazione concernente il trasporto di merci pericolose su rotaia |
| RTECS | Banca dati contenente informazioni tossicologiche (Registry of Toxic Effects of Chemical Substances) |
| STEL | Valore limite per l'esposizione a breve termine (Short -Term Exposure Limit) |
| TRGS | Regole tecniche per le sostanze pericolose |
| STOT | Tossicità specifica per organi bersaglio (Specific Target Organ Toxicity) |
| STP | Impianto di trattamento delle acque reflue (Sewage Treatment Plant) |
| SVHC | Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC Substances of Very High Concern) |
| TrbF | Regole tecniche sui liquidi combustibili |
| UE | Unione Europea (EU European Union) |
| UFI | Identificatore di formula univoco (Unique Formula Identifier), (ECHA) |
| VbF | Ordinanza sui liquidi combustibili |
| VCI | Associazione dell'industria chimica |
| vPvB | Molto persistente e bioaccumulabile |
| VwVwS | Disposizioni amministrative sulle sostanze nocive all'acqua |
| WGK | Classe di rischio per le acque |

Questo foglio di dati di sicurezza è conforme all'articolo 31 e all'allegato II del regolamento REACH (CE) n. 1907/2006, modificato dall'ordinanza (UE) n. 453/2010. Le suddette informazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze e descrivono i requisiti di sicurezza da rispettare nell'uso della sostanza o del prodotto (miscela) Tuttavia, non costituiscono una garanzia né una promessa per le qualità specifiche del prodotto in senso giuridico. Le disposizioni di legge devono essere osservate sotto la propria responsabilità.